

Distr.: General
4 December 2001
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثالثة والثلاثون

٥ - ٨ آذار/مارس ٢٠٠٢

البند ٧ (ح) من جدول الأعمال المؤقت*

الأنشطة غير المصنفة حسب المجالات: نشر الإحصاءات
من جانب الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة

نشر الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة للإحصاءات

تقرير الأمين العام

موجز

أعد هذا التقرير بناء على طلب اللجنة الإحصائية في دورتها الثانية والثلاثين **. ويقوم مجلس منشورات الأمم المتحدة بوضع سياسة النشر لمنشورات الأمم المتحدة (بما في ذلك المواد الإلكترونية ومواد الإنترنت)، ويقوم هذا المجلس أيضا بالموافقة على برنامج المنشورات الذي يُنفذ كل سنتين استنادا إلى الولايات الممنوحة من الهيئات الحكومية الدولية. ولقد أكدت مرارا مختلف الهيئات الحكومية الدولية التي ناقشت مسألة النشر، بما فيها لجنة الميزانية والبرنامج، ولجنة الإعلام، ولجنة المؤتمرات، أهمية أن يراعى في منشورات الأمم المتحدة الاقتصاد في المصاريف، والجودة، والأهمية، واسترداد التكلفة. وتستند معظم منشورات الشعبة الإحصائية في مجال الإحصاءات إلى ولايات ممنوحة من اللجنة الإحصائية تعود إلى الأربعينات والخمسينات. وتقوم اللجنة باستعراض هذه الولايات دوريا، كما تقوم بمجموعات المستخدمين بتقييمها لضمان استمرار أهميتها.

* E/CN.3/2002/1

** انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠١، الملحق رقم ٤ (E/2001/24)، الفصل الأول، الفرع ألف.

ووفقا للسياسة الرسمية، توزع منشورات الأمم المتحدة مجانا على بعثات الدول الأعضاء لدى الأمم المتحدة، ومكتبات الأمم المتحدة، ومكتبات الأمم المتحدة الودية، وشركاء الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة في النظام الإحصائي العالمي، أي الخدمات الإحصائية الوطنية والدولية. ويضطلع قسم المبيعات والتسويق التابع لشعبة المنشورات في الأمانة العامة للأمم المتحدة بمهمة بيع المنشورات. وتُدر منشورات الشعبة الإحصائية في مجال الإحصاءات الجزء الأكبر في إيرادات القسم، إذ تمثل ما يزيد على ثلث إجمالي إيرادات الأمم المتحدة من مبيعات منشورات الأمانة العامة.

وقامت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة بدور رائد في إصدار المنشورات على هيئة أقراص مدمجة - ذاكرة للقراءة فقط (CD-ROM) في الأمانة العامة، وهي تسعى بصفة مستمرة لتوسيع نطاق شموليتها. وقامت الشعبة كذلك بدور نشط في نشر الإحصاءات على موقعها على الإنترنت، بيد أنه نظرا إلى أن الإنترنت لا تزال تشهد تطورات تكنولوجية سريعة، ونظرا إلى التباين الكامل في توقعات مستخدمي الإنترنت فيما يخص الأسعار وسهولة الاستخدام، ولم تتمكن كل من المنظمة والشعبة من التوصل إلى توافق واضح في الآراء بخصوص سياسة تسعير فعالة.

وترد النقاط المعروضة على اللجنة لمناقشتها في الفقرة ٣٧.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	٨-١	..... المسؤولية عن سياسات النشر - أولا
٤	٣-١	..... مجلس المنشورات - ألف
٤	٨-٤	..... الولايات التشريعية للمنشورات المتكررة - باء
٦	١٧-٩	..... منشورات الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، ٢٠٠٠-٢٠٠١
		..... ألف - التوزيع المجاني للكتب المطبوعة والأقراص المدججة - ذاكرة للقراءة فقط
٦	١٣-١٠	..... CD-ROM
٧	١٤	..... مبيعات الأقراص المدججة - باء
٧	١٧-١٥	..... خدمات المبيعات والتسويق - جيم
٧	٢٤-١٨	..... سياسة وضع الأسعار - ثالثا
٧	١٩-١٨	..... المنشورات المطبوعة - ألف
٧	٢٠	..... الأقراص المدججة وقواعد البيانات - باء
٨	٢٤-٢١	..... مواد الإنترنت - جيم
٨	٣٤-٢٥	..... تقييمات المستخدمين - رابعا
٩	٢٩	..... مبيعات وإيرادات المنشورات المطبوعة - ألف
٩	٣٤-٣٠	..... مواقع الإنترنت واستعراض الصفحات - باء
١٠	٣٦-٣٥	..... تعدد اللغات - خامسا
١١	٣٧	..... نقاط للمناقشة - سادسا

المرفقات

١٢	.....	أوامر إدارية تتعلق بسياسة المنشورات - أولا
		..... ثانيا - منشورات الأمم المتحدة للإحصاءات المجمعة التي أعدها الشعبة الإحصائية وصدرت خلال الفترة
١٣	.....	٢٠٠١-٢٠٠٠
		..... ثالثا - إحصاءات ومراجع أخرى ذات علاقة، منشورة على الإنترنت وتقديرات عدد مرات استعراض
١٦	.....	الصفحات، لشهر واحد

أولا - المسؤولية عن سياسات النشر

ألف - مجلس المنشورات

١ - تسترشد سياسة النشر المتعلقة بمنشورات الشعبة الإحصائية، بما في ذلك الأقراص المدججة ومواد الإنترنت، بسياسات النشر الموضوعية لأمانة الأمم المتحدة بشكل عام. ويحدد مجلس المنشورات هذه السياسات. وهو يتكون من ممثلين عن الإدارات الرئيسية المصدرة للمنشورات، بما فيها إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، التي تشكل الشعبة الإحصائية جزءا منها، وإدارة شؤون الإعلام، وإدارة خدمات المؤتمرات، وإدارة شؤون الإدارة والتنظيم، ومكتب الشؤون القانونية.

٢ - وتمثل الولاية المنوطة بالمجلس في التخطيط لبرنامج المنظمة لإصدار المنشورات لفترة سنتين، والإشراف على تنفيذ ذلك البرنامج، والتخطيط لتوفير مخصصات من الميزانية للمنشورات الخارجية ومخصصات لقدرات الاستنساخ الداخلية، ورسم السياسات المتعلقة بمسائل مثل حقوق الطبع والنشر؛ وحقوق المؤلف؛ والسماح للناشرين الخارجيين باستنساخ المواد الصادرة عن الأمم المتحدة، بما في ذلك ترجمتها؛ واستخدام شعار الأمم المتحدة؛ وتحديد مكاتب الأمم المتحدة الوديعية. وتتبع فترات اجتماع المجلس بحسب وجود حاجة لاتخاذ قرارات رئيسية تتعلق بالسياسات، فضلا عن الموافقة على التقارير والتوصيات المتعلقة ببرنامج المنشورات لفترة سنتين، ومكاتب الأمم المتحدة الوديعية، وقسم المبيعات والتسويق إلخ، وللنظر في مسائل أخرى، بحسب الاقتضاء. ومنذ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، ضُمت أمانة المجلس إلى إدارة شؤون الإعلام.

٣ - ويُعهد بالوظائف الاعتيادية والتنفيذية للمجلس إلى اللجنة العاملة التابعة للمجلس، التي تجتمع شهريا. ويرأس اللجنة مدير شعبة المكتبة وموارد المعلومات، في إدارة شؤون

الإعلام. وفي الآونة الأخيرة، أنشئ فريق عامل جديد معني بمسائل الإنترنت، وهو مسؤول أيضا أمام مجلس المنشورات، ويرأسه مدير قسم تكنولوجيا المعلومات في إدارة شؤون الإعلام. ويُعهد إلى اللجنة العاملة بمسؤولية تنسيق الأمانة العامة للأمم المتحدة ومواقع الإنترنت وصفحات الاستقبال. (انظر ST/AI/2001/5) وحيث إن هذه اللجنة حديثة الإنشاء، فإن وظائفها ومسؤولياتها لم يتم تحديدها بعد في ضوء الممارسة العملية.

باء - الولايات التشريعية للمنشورات المتكررة

٤ - تقوم اللجنة الإحصائية بتحديد الولايات الحكومية الدولية لنشر الإحصاءات، وهي تغطي المنشورات المطبوعة المتكررة، وقواعد البيانات المحفوظة على أقراص مدججة، والإنترنت. ويتم حاليا استعراض هذه الولايات كل سنتين كجزء من استعراض خطة عمل الشعبة الإحصائية. وقد أشير إلى هذه الممارسة في تقرير الأمين العام لسنة ١٩٩٣ عن سياسة المنشورات المقدم إلى اللجنة الخامسة للجمعية العامة (الميزانية)، باعتبارها "نموذجا يحتذى به للهيئات الأخرى" (A/C.5/48/10، الفقرة ١٤). وتوصي اللجان الفنية الأخرى حاليا باتباع هذه الممارسة كجزء من عملية إعداد الميزانية وبرنامج المنشورات.

٥ - وفيما يلي بيان الولاية الأصلية العامة للجنة الإحصائية فيما يتعلق بجمع ونشر الإحصاءات الدولية:

نشر الإحصاءات.

٦ - إن إصدار المنشورات الدولية المتعلقة بالإحصاءات، سواء أتم ذلك بصفة منتظمة أو متقطعة، هو نتيجة عادية ومفيدة لجمع وتحليل الإحصاءات الواردة من الحكومات الأعضاء والوكالات المتخصصة وغيرها من المصادر، وذلك بالنسبة للمؤسسات والإدارات والشعب المختلفة التابعة

أرقام يمكن مقارنتها لأكثر عدد من البلدان“ (انظر E/264، الفقرة ٤٢)؛

(د) مجمل إحصاءات المستوطنات البشرية: نُشر هذا العمل في الأصل في سنة ١٩٧١ تحت عنوان ”مجمل إحصاءات المساكن“. ووافقت اللجنة، في دورتها السادسة عشرة، المعقودة سنة ١٩٧٠، على أن يشمل برنامج عمل الشعبة النشر على المستوى الدولي لتتبع عمليات تعداد السكان والمساكن (انظر E/4938، الفقرة ١١٥ (٢٧)). ووسّع نطاق تغطية هذا المجلد في العدد الثالث استجابة لقرار الجمعية العامة ١١٤/٣٤ بشأن الإصدار المنتظم لتقرير عالمي عن المستوطنات البشرية، وإقرار اللجنة الإحصائية لذلك في دورتها الحادية والعشرين (انظر E/1981/12، الفقرة ١١٦)؛

(هـ) كتيب الإحصاءات العالمية: أُصدر هذا الكتيب استجابة لقرار الجمعية العامة ٢٦٢٦ (د-٢٥) بشأن العقد الإنمائي الدولي الثاني. ويستجيب الكتيب لطلب الجمعية توفير البيانات الوطنية الأساسية الكافية لزيادة مستوى الوعي العام الدولي بالجهود الإنمائية التي تقوم بها البلدان؛

(و) موازين الطاقة وموجز الإحصاءات الكهربائية: أقرت اللجنة الإحصائية في دورتها العشرين المعقودة سنة ١٩٧٩ الإصدار المنتظم لهذا المنشور الجديد، بناء على توصيات فريق الخبراء المعني بالتصنيف والقياس في إحصاءات الطاقة (انظر E/1979/23، الفقرتان ١٥ و ٢٣ (أ)). وأكد المجلس الاقتصادي والاجتماعي هذه التوصية في قراره ٢/١٩٨١ بشأن إحصاءات الطاقة الدولية؛

٨ - واستجابة لتوصيات وحدة التفتيش المشتركة الواردة في تقريرها عن المنشورات المتكررة في الأمم المتحدة (JIU/REP/71/8)، أكد المجلس الاقتصادي والاجتماعي في

للأمم المتحدة (انظر تقرير اللجنة الإحصائية عن دورتها الأولى ”النواة“ E/39، الفقرتان ٣٣ و ٤١).

٧ - وفيما يلي الولايات الممنوحة للمنشورات المتكررة:

(أ) كانت عصبة الأمم تقوم سابقا بجمع ونشر النشرة الشهرية للإحصاءات، والحولية الإحصائية، وحوليات الإحصاءات الصناعية والتجارية والخاصة بإمدادات الطاقة. وأوصت اللجنة في دورتها الأولى (النواة) ”بضرورة اتخاذ إجراء عاجل... لضمان المحافظة دونما انقطاع على العمل الإحصائي القيم لإدارات الشؤون الاقتصادية والمالية والنقل التابعة لعصبة الأمم والأنشطة الإحصائية الأخرى المنفذة تحت رعاية العصبة“. (انظر E/39، الفقرة ٥). ولاحظت أيضا اللجنة، في سياق توصيتها برعاية الشعبة الإحصائية لمركز للإحصاءات الدولية، أن الهدف المتوخى من ذلك هو الإتاحة العامة للإحصاءات غير السرية المتعلقة بالشؤون الدولية، وليس مجرد إنشاء مركز يقدم خدمات التوثيق الدولي ذات الطابع الروتيني (انظر E/39، الفقرة ٤١). وقد قبلت الجمعية العامة هذه التوصية في قرارها المؤرخ ١٢ شباط/فبراير ١٩٤٦، بشأن نقل وظائف وأنشطة وأصول العصبة إلى الأمم المتحدة (انظر الوثيقة A/64، الصفحة ٣٥)، وفي قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٣ (د-٣) المؤرخ ٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٤٦؛

(ب) الحولية الديمغرافية وتقرير عن السكان والإحصاءات الحيوية: أوصت اللجنة الإحصائية في سنة ١٩٤٨ بأن ”تقوم الأمم المتحدة بجمع ونشر البيانات الديمغرافية المتعلقة بمختلف بلدان العالم“ (انظر E/264، الفقرة ٤٣)؛

(ج) الحسابات القومية: أوصت اللجنة أيضا في سنة ١٩٤٨ بأنه ”ينبغي القيام بشكل عاجل بنشر البيانات المتعلقة بالدخل القومي والنفقات القومية حتى يتسنى توفير

الحصول مجاناً على نسخة واحدة من منشورات معينة، وعلى أساس مخصص.

١١ - واستجابة جزئياً للنقد الشديد الذي وجهه الجمهور ووسائل الإعلام في الثمانينات لمنشورات الأمم المتحدة من حيث الكم والأهمية، حثت لجنة الإعلام ولجنة المؤتمرات التابعتين للجمعية العامة على الحد من التوزيع المجاني بحيث يتسنى تلبية الاحتياجات الرسمية المشروعة للمنشورات على مستوى العمل، مع الإبقاء على إمكانية تحقيق إيرادات من خلال المبيعات. وينبغي أن تتمثل الأهداف في الوصول بالمبيعات إلى الحد الأقصى، وبالتقليل إلى الحد الأدنى من الازدواجية في توزيع الوثائق.

١٢ - ولذلك، فإن التوزيع المجاني يقتصر، من حيث المبدأ، على الجهات المتلقية المبينة أعلاه، بالإضافة إلى توفير نسخ عمل للإدارات المصدرة للوثائق. وتتم طباعة النسخ المعدة لاستعمال المؤتمرات، ولأغراض التدريب، وما شابه ذلك من طلبات لتوفير نسخ متعددة، باستخدام موارد إضافية لتغطية التكاليف. وبناء على ذلك، فإن الشعبة الإحصائية تطلب عادة حوالي ٢٠٠ نسخة لاستخدامها الخاص، بالإضافة إلى ما تحتاجه من نسخ لقائمة المشتركين فيها. ويمكن إعادة طبع المنشورات، عند الحاجة، على أساس ورود طلبات شراء من المستخدمين.

١٣ - وتوزع معظم إصدارات الشعبة الإحصائية من الأقراص المدجة دون مقابل إلى المكتبات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وإلى المراكز الرئيسية للمراجع، وإلى الدوائر الإحصائية الوطنية والدولية. وتقدم هذه الأقراص أيضاً مجاناً لأي مكتب من المكاتب التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، بناء على طلب تلك المكاتب، وإلى بعثات الدول لدى الأمم المتحدة.

قراره ١٧١٣ (د-٥٣) ضرورة الاستمرار في إصدار النشرة الشهرية للإحصاءات والحولية الإحصائية في شكلهما الحالي، بحسب توصية الفريق العامل التابع للجنة الإحصائية المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق، في دورته الرابعة. وقد أعربت اللجنة الإحصائية في دورتها السابعة عشرة المعقودة في عام ١٩٧٢ عن تأييدها لتوصيات الفريق العامل، وعن تأكيدها مجدداً لأهمية المنشورات الإحصائية في برنامج عمل المكتب الإحصائي (E/5236، الفقرتان ١٧٣ و ١٨٠).

ثانياً - منشورات الشعبة الإحصائية، ٢٠٠٠-٢٠٠١

٩ - وترد في المرفقين الأول والثاني المنشورات المطبوعة، والنواتج الإلكترونية، وصفحات الاستقبال على الإنترنت التي أعدتها الشعبة الإحصائية وأصدرتها خلال الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ لأجل نشر الإحصاءات. وتدخل جميع هذه المواد في نطاق برنامج المنشورات لفترة السنتين، كما وافق عليه مجلس المنشورات، وتطبق على هذه المواد السياسات المبينة أدناه:

ألف - التوزيع المجاني للكتب المطبوعة والأقراص المدجة

١٠ - عملاً بسياسة النشر المتبعة، تقوم المنظمة بالتوزيع المجاني لجميع المنشورات المطبوعة الصادرة عن الشعبة الإحصائية على بعثات الدول لدى الأمم المتحدة في نيويورك، ومكتبات الوكالات المتخصصة، ومراكز الأمم المتحدة، ومكتبات الأمم المتحدة الودية، ويبلغ عدد النسخ الموزعة حوالي ٦٠٠ نسخة تقريباً. وفضلاً عن ذلك، ترسل الشعبة مجاناً منشوراتها إلى عناوين شركائها الوطنيين والدوليين في جمع البيانات الدولية، توسيعاً لنطاق التوزيع المجاني. ويجوز لجميع مكاتب الأمم المتحدة الأخرى طلب

باء - مبيعات الأقراص المدججة

1٤ - وإحصاءات الطاقة وإنتاج السلع الصناعية والحسابات القومية.

1٧ - وتتمثل معظم طلبات الشراء إلى حد كبير، في طلبات مستديمة من المكتبات في أمريكا الشمالية وأوروبا الغربية، ولكن عدد طلبات الشراء من آسيا أخذ في التزايد بشكل ملحوظ خلال السنوات الأخيرة.

ثالثا - سياسة التسعير

ألف - المنشورات المطبوعة

1٨ - ينص الكتيب المالي للأمم المتحدة على أن القصد من عملية البيع في مجملها هو تحقيق ربح للمنظمة إذا أمكن ذلك دون التأثير سلبيا على سبل نشر المعلومات بين أفراد الجمهور.

1٩ - ووفقا لما جاء في أحدث التعليمات الإدارية لتسعير منشورات الأمم المتحدة، فإن الأسعار لم تعد توضع على أساس يقتصر فقط على تكلفة الطباعة، ولكنها تأخذ أيضا في الاعتبار جوانب التكلفة الأخرى، مثل التسويق، والتصميم، والتنقيح، بالإضافة إلى الظروف المتعلقة بالسوق والتصنيع ونوعية المنشورات ومضمونها، من وجهة نظر مدى جاذبيتها للتسويق (انظر ST/AI/189/Add.15/Rev.1).

باء - الأقراص المدججة وقواعد البيانات

٢٠ - خضعت سياسة تسعير الأقراص المدججة بصفة عامة لنفس الممارسات وبالمثل، تخضع قواعد البيانات ومستخلصات البيانات التي تتبعها الشعبة الإحصائية بشكل مباشر لنفس هذه الممارسات، بيد أن الإيرادات المتحصل عليها في هذه الحالات تذهب لصالح حساب إيرادات الشعبة. وتمثل المستخلصات من قاعدة البيانات المتعلقة بإحصاءات التجارة الدولية (COMTRADE)، ومن الوصلة الهاتفية لهذه القاعدة في جنيف، المصدر الرئيسي للدخل

1٤ - كانت الشعبة الإحصائية واحدة من أوائل الوحدات في الأمانة العامة التي بادرت بإعداد أقراص مدججة بغرض بيعها. بما في ذلك، وعلى امتداد سنوات عديدة، المنشورات التي توفرت على هذه الأقراص الحولية الإحصائية ومؤشرات وقاعدة بيانات إحصائية عن المرأة، ونظام التحليل التجاري، وسلسلة الخمس سنوات (وهي سلسلة يشترك في إصدارها مركز التجارة الدولية والشعبة الإحصائية)، وفي الآونة الأخيرة صدر أيضا الملحق التاريخي للحولية الديمغرافية. وأعدت هذه الأقراص المدججة باستخدام برامجيات بينية وضعتها الشعبة الإحصائية، أو تم وضعها بالتعاون معها. ولقد كان حجم المبيعات من الأقراص المدججة متواضعا، بيد أنه يبدو آخذا في التزايد من سنة إلى أخرى، ويبلغ عدد الأقراص المدججة حاليا بضع مئات لكل إصدار من معظم المواد المنتجة. ولقد قدم قسم مبيعات وتسويق المنشورات التمويل على نطاق واسع لإعداد طائفة من هذه المنتجات.

جيم - خدمات المبيعات والتسويق

١٥ - تقع على قسم مبيعات وتسويق المنشورات مسؤولية بيع المنشورات، التي يتوقع لها أن تكون عملية ذاتية التمويل. ويتعاون قسم المبيعات والتسويق مع الشعبة الإحصائية في الترويج للمنشورات الإحصائية وفي استقصاء آراء المستخدمين.

١٦ - وتعود نسبة ٣٦ في المائة تقريبا من إجمالي إيرادات المبيعات بقسم المبيعات والتسويق إلى منشورات الشعبة الإحصائية (حوالي ١,٨ مليون دولار سنويا). وأكثر المنشورات جلبا للإيرادات هي الحولية الإحصائية، والنشرة الشهرية للإحصاءات، والحولية الديمغرافية، و (بمستوى أقل بكثير) الحوليات الأخرى المختلفة لإحصاءات التجارة

وهي مجانية الاستخدام، مثل البيانات الخاصة بالمؤشرات الاجتماعية وسكان المدن. ويجري أيضا وضع خطط أخرى لتوفير مستخلصات معينة من قواعد البيانات الكبيرة مجاناً، وذلك مثل مؤشرات الألفية، على هيئة نذ قطرية مستقاة من قاعدة بيانات الأمم المتحدة المشتركة للإحصاءات.

٢٤ - ويُنظر أيضا في إعطاء ترخيص لمقدم خدمات تجاري لتوفير المنشورات المطبوعة من الإحصاءات بوضعها خارج قاعدة البيانات، أي على شكل صفحة شبيهة بنظام PDF.

رابعا - تقييمات المستخدمين

٢٥ - خلال العقد الأخير تعاونت الشعبة الإحصائية وقسم المبيعات والتسويق في مجال القيام بعدة دراسات لتقييمات المستخدمين. شملت الحولية الديمغرافية، والحولية الإحصائية، والنشرة الشهرية للإحصاءات، ومجموعة من الأقراص المدجة التي تصدرها الشعبة، وقاعدة بيانات الأمم المتحدة المشتركة للإحصاءات على الإنترنت (انظر ESA/STAT/AC.46/1).

٢٦ - وحيث أن معظم منشورات الشعبة توفّر للجمهور عن طريق وسطاء مثل موظفي المكتبات وأحصائيي الوثائق، أو تُباع بواسطة بائعي جملة تجاريين (غالبا في أوروبا)، فإنه من الصعب تحديد المستخدمين الفعليين والاستخدامات الفعلية. وتمت الدراسات التقييمية والتخطيطية بالتعاون مع اختصاصيين في مجال المراجع المكتبية من ذوي الخبرة طُلب إليهم إبداء تعليقاتهم على الوصلات البنينة للمنتجات الإلكترونية، والحصول على وجهات نظر عملائهم في هذا الخصوص. ولقد كانت وجهات النظر هذه مهمة لتبسيط أساليب العرض والوصلات البنينة، وإعطاء وجهات نظر عامة عن المضمون، ولكنها لا توفر دليلا يعتمد عليه لعملية التسويق في مجملها.

الوارد إلى هذا الحساب. أما المبيعات من قواعد البيانات الأخرى للشعبة، فإنها تتم بحسب ورود طلبات خاصة. ولا تزود هذه القواعد بوصلات بنينة للمستخدمين. وتحتفظ الأمم المتحدة بحقوق الطبع لقواعد البيانات هذه، وتتفاوض بشأن منح الإذن لإعادة نشر البيانات المستقاة منها. ويبلغ السعر القياسي لحقوق النشر هذه خمسة أضعاف سعر الشراء. وحتى الوقت الحاضر، فإن الممارسة العامة المتبعة هي عدم منح هذا الإذن للنشر عن طريق الإنترنت إلى أطراف ثالثة.

جيم - مواد الإنترنت

٢١ - تدعو سياسة المنشورات الرسمية إلى التشاور مع قسم المبيعات عند التخطيط لوضع أي منشور على الإنترنت، بهدف حماية المصالح التجارية للمنظمة في المادة المخطط لنشرها، حيثما رئي وجود مثل هذه المصلحة (انظر ST/AI/189/Add.28 و ST/AI/2001/5).

٢٢ - ويقدم قسم المبيعات والتسويق دعما ماليا مهما لما تقوم به الشعبة من إعداد للأقراص المدجة والمنشورات على الإنترنت (النشرة الشهرية للإحصاءات على الإنترنت، وقاعدة بيانات الأمم المتحدة المشتركة للإحصاءات، والتقرير عن السكان والإحصاءات الحيوية (يصدر فصليا))، ولذلك لم تُبذل محاولة حتى عهد قريب لتخصيص جزء من الدخل لحساب إيرادات الشعبة. بيد أن الشعبة وافقت في الآونة الأخيرة على الدخول في اتفاق يتم بموجبه تقاسم الدخل من الاشتراكات في قاعدة بيانات الأمم المتحدة المشتركة للإحصاءات، رهنا بإجراء استعراض إداري.

٢٣ - وبالإضافة إلى قواعد البيانات للنشر الواسع النطاق على الإنترنت (النشرة الشهرية للإحصاءات على الإنترنت وقاعدة بيانات الأمم المتحدة المشتركة للإحصاءات)، تحتفظ الشعبة على الإنترنت بعدة ملفات بيانات أكثر تخصصا،

٢٧ - وما يمكن أن يسترشد به بصفة عامة في هذا الصدد هو مبيعات المنشورات، ثم قياسات مدى استخدام صفحات الإنترنت، التي ظهرت في الآونة القريبة.

٢٨ - وقدم قسم المبيعات والتسويق المعلومات الواردة في المرفق الثاني بشأن مبيعات المنشورات بتاريخ ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١. ولكن المفاهيم والآليات المتبعة في قياس مدى استخدام الإنترنت لا تزال بدائية جدا ويُشك في فعاليتها، وخاصة من حيث الحجم.

ألف - مبيعات وإيرادات المنشورات المطبوعة^(١)

٢٩ - قامت الشعبة الإحصائية بإعداد اثنين من المنشورات الفنية التسعة الأكثر مبيعا التي أصدرتها المنظمة خلال الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩، وهذان المنشوران هما الحولية الإحصائية والحولية الديمغرافية. ونظرا لأن سعر الوحدة من الحوليات التي تصدرها الشعبة الإحصائية هو أعلى بكثير مقارنة بسعر الوحدة لمعظم المنشورات التي تحقق مبيعات ذات أهمية، فإن عشرة من المنشورات الخمسة عشر الأكثر جلبا للإيرادات تصدر عن الشعبة الإحصائية. وهذه المنشورات، بحسب ترتيب ما حققته من إيرادات إجمالية، هي: الحولية الإحصائية، والحولية الديمغرافية، وحولية إحصاءات التجارة الدولية، والحولية الإحصائية على قرص مدمج، وحولية إحصاءات الحسابات القومية، وحولية إحصاءات الطاقة، وحولية إحصاءات السلع الصناعية. وفضلا عن ذلك، فإن اثنين من المنشورات الثلاثة ذات العدد الأكبر من المشتركين، والتي تصدر في سلاسل، هي من منشورات الشعبة الإحصائية. وهذان المنشوران هما: النشرة الشهرية للإحصاءات وتقارير عن السكان والإحصاءات الحيوية. وكانت النشرة الإحصائية الشهرية أكثر المنشورات درا للإيرادات.

٣٠ - إن تحديد أعداد المستخدمين لمواقع الإنترنت عملية معقدة وموضع خلاف. ويخضع تحديد عدد مرات استعراض الصفحات، وعدد الزيارات (وبصفة خاصة كيفية تحديد هذا المفهوم الأخير)، وغير ذلك من وسائل القياس، لمختلف التفسيرات والآراء المتحفظة، ويعتقد بصفة عامة أنها تضخم الأعداد "الفعلية" للمستخدمين، أو الاستخدام الفعلي. ولدى الشعبة الإحصائية عدة قواعد بيانات مهمة بموقعها، وتطرح عملية تحديد عدد مرات استعراض هذه الصفحات إشكاليات تقنية وتفسيرية أخرى.

٣١ - وتستند البيانات الواردة في الملحق الثالث بشأن عدد مرات استعراض الصفحات إلى المعلومات المستقاة من سجلات الاستخدام. وقد بُذلت محاولة لاستبعاد صفحات الاستعراض التي يتم الوصول إليها بواسطة أداة البحث "SPIDER"، حيث إن هذه الصفحات تتحكم فيها تلقائيا أدوات البحث، وذلك لقياس مدى استخدام قاعدة البيانات لتوحيد مجالات معينة من الموقع تعالج موضوعا واحدا، دون الوقوع في تكرار العد، نظرا لأن المستخدمين المتكررين قد يحفظون صفحة "وراء" صفحة الاستقبال التي هي قيد القياس لتحديد ما إذا تم الوصول إليها مباشرة. والأعداد الواردة هي لشهر واحد، وهو إما تموز/يوليه أو أيلول/سبتمبر ٢٠٠١.

٣٢ - ووفقا لهذه المعلومات، فإن أكثر المواقع استخداما (من حيث عدد الزيارات) للحصول على المعلومات المتعلقة بالإحصاءات والمراجع ذات الصلة هي المواقع التالية :

(أ) صفحات بيانات المؤشرات الاجتماعية - ٢٨ ٥٣٧؛

- (ب) صفحات البيانات المزودة بخرائط والمتعلقة بسكان المدن الكبرى والمدن التي يبلغ تعداد سكانها ١٠٠ ٠٠٠ أو أكثر - ٢٦ ٣٨٧؛
- (هـ) مصادر البيانات القومية والوصلات - ٤ ٤٠٢؛
- (و) نساء العالم ٢٠٠٠، صفحات بيانات - ٤ ٠٨٥؛
- (ج) صفحة الاستقبال للشعبة الإحصائية - ٢٤ ٧١٣، ودليل منشورات الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة - ١٧ ٣٦٦؛
- (د) صفحة استقبال "الإحصاءات العالمية" - ١٦ ١٣٨؛
- (هـ) قاعدة بيانات الحصول على المعلومات القومية والمعلومات القطرية من خلال نظرة سريعة (أعدتها إدارة شؤون الإعلام باستقاء المعلومات من كتيب الإحصاءات العالمية) - ١٣ ٣٤٧؛
- (و) قاعدة بيانات الأمم المتحدة المشتركة للإحصاءات، بيانات (متاحة للمشاركين فقط)، ١٣ ٣٣٠؛
- البيانات المشتقة (متاحة مجاناً) - ٥ ٩٦٦.
- ٣٣ - ويعود عدد مرات استعراض الصفحات، البالغ ١٤٥ ٠٠٠ مرة، إلى هذه المواقع الستة، خلال الشهر الذي تمت دراسته. أما المواقع المتبقية للإحصاءات والمراجع ذات الصلة، التي زاد عدد مرات استعراض صفحاتها على ٤ ٠٠٠ مرة، في الشهر الذي اتخذ مرجعاً، فهي كما يلي:
- (أ) النشرة الشهرية للإحصاءات على الإنترنت (متاحة للمشاركين فقط)، ٧ ٩٧٩؛
- (ب) وصلات الإحصاءات الدولية والمراجع - ٦ ٥٠١؛
- (ج) تقرير عن السكان والإحصاءات الحيوية (متاح للمشاركين فقط) - ٦ ١٧٦؛
- (د) القوانين القطرية والإقليمية للاستخدام الإحصائي - ٦ ٠٤٨؛

خامساً - تعدد اللغات

٣٥ - يمثل إصدار كتب الإحصاءات المجمعة في أشكال ثنائية اللغة، بالانكليزية والفرنسية، ممارسة مترسخة لدى الشعبة، وذلك عملاً بالولاية الصادرة عن الجمعية العامة للعمل على تشجيع تعدد اللغات في إصدار المنشورات. ويتيح برنامج المنشورات توفير ترجمات، حسب الاقتضاء، ويتم تعميم الاستبيانات المتعلقة بالمنشورات باللغتين الإسبانية والروسية، فضلاً عن الانكليزية والفرنسية. وجرى العرف، لأسباب تقنية، بإصدار تجميعات البيانات في شكل ثنائي اللغة، وذلك بالانكليزية والفرنسية.

٣٦ - وطلبت الجمعية العامة أيضاً إتاحة جميع مواد الإنترنت التي تصدر عن المنظمة بجميع اللغات الرسمية. وتقوم إدارة شؤون الإعلام بإعداد مواقع الأمم المتحدة العامة على الشبكة بجميع هذه اللغات، بيد أن ذلك لا يغطي المنشورات أو المواد التقنية للإدارات. وفي الوقت الحاضر، يندر توفر نسخ بلغات متعددة لمواد الإنترنت من الإدارات التي تصدر

هذه المواد، وثمة مشاكل هائلة تتعلق بالميزانية، أو ذات طبيعة لوجستية وتقنية، لا بد من التغلب عليها للقيام بهذا الجهد. وفي غضون ذلك، يتم الحد من هذه الثغرة بشكل جزئي جدا من خلال مواقع اللجان الإقليمية على الشبكة، وتستخدم هذه المواقع على نطاق واسع لغة غير اللغة الانكليزية (الفرنسية، وبدرجة أقل، الروسية والإسبانية في أوروبا، والإسبانية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، والعربية في غربي آسيا).

سادسا - نقاط للمناقشة

٣٧ - قد تود اللجنة أن:

(أ) تناقش التجربة والخطط في البلدان والمنظمات التي تضع سياسات نشر وبرامج استعادة تكلفة جديدة، ضمن مسائل أخرى؛

(ب) تؤكد مجددا أهمية برامج المنشورات المكرسة للإحصاءات في أشكالها المطبوعة، والإلكترونية، وعلى الإنترنت، كما هو مبين في المرفقات أولا - ثالثا؛

(ج) تؤكد مجددا التزام الشعبة الإحصائية، كما هو مبين في برنامج عملها للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، الذي أقرته اللجنة في دورتها الثانية والثلاثين في سنة ٢٠٠١، بإنشاء قواعد بيانات إحصائية في جميع مجالات اختصاصات الشعبة، يتاح الوصول إليها من خلال الإنترنت؛

(د) تقترح توجهات للمستقبل في مجال نشر الإحصاءات.

الحواشي

(١) انظر "تقرير عن بيع المنشورات، ١٩٩٨-١٩٩٩"، وهو تقرير قدمه قسم المبيعات والتسويق إلى مجلس المنشورات.

المرفق الأول

التعليمات الإدارية المتعلقة بسياسة المنشورات

حقوق النشر بشأن منشورات الأمم المتحدة؛ المبادئ العامة، والممارسات، والإجراءات

(ST/AI/189/Add.6/Rev.4)

صفحات الغلاف والعناوين للمنشورات (ST/AI/189/Add.2)

مبادئ توجيهية للنشر في شكل إلكتروني (ST/AI/189/Add.28)

الشروع في برنامج منشورات الأمم المتحدة لفترة السنتين، والموافقة عليه، وتنفيذه

(ST/AI/189/Add.1/Rev.2)

رسائل إخبارية ومواد إعلامية أخرى في شكل مطبوع أو إلكتروني

(ST/AI/189/Add.19/Rev.1)

تسعير منشورات الأمم المتحدة (ST/AI/189/Add.15/Rev.1)

المبادئ التي تنظم تبادل وثائق ومنشورات الأمم المتحدة (ST/AI/189/Add.4/Rev.1)

المبادئ التي تنظم مكاتب الأمم المتحدة الودية (ST/AI/189/Add.1/Rev.2)

منشورات الأمم المتحدة على الشبكة العالمية (الإنترنت) (ST/AI/2001/5)

استخدام شعار الأمم المتحدة على الوثائق والمنشورات (ST/AI/189/Add.21)

المرفق الثاني

منشورات الأمم المتحدة للإحصاءات المجمعّة التي أعدتها الشعبة الإحصائية وصدرت خلال الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١

- منشورات الإحصاءات المجمعّة المطبوعة ومبيعا كما حتى ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١
- خلاصة وافية بإحصاءات المستوطنات البشرية، طبعة ٢٠٠١، عدد الصفحات ٢٤٥، السعر ٣٥ دولارا، ١٤٢ نسخة.
- الحولية الديمغرافية، طبعة ١٩٩٨، عدد الصفحات ٦١٨، السعر ١٥٠ دولارا، ٢ ٤٤٥ نسخة.
- حولية إحصاءات الطاقة، طبعة ١٩٩٧، عدد الصفحات ٥٧٠، السعر ١٠٠ دولارا، ٧٢١ نسخة.
- حولية إحصاءات السلع الصناعية، طبعة ١٩٩٧، عدد الصفحات ٩٢١، السعر ١١٥ دولارا، ٧٠٥ نسخ.
- حولية إحصاءات السلع الصناعية، طبعة ١٩٩٨، عدد الصفحات ٩٠٧، السعر ١١٥ دولارا، ٦٢٤ نسخة.
- حولية إحصاءات التجارة الدولية، طبعة ١٩٩٨، الجزء الأول، عدد الصفحات ١٠١؛ المجلد الثاني، عدد الصفحات ٤٠٦، السعر ١٣٥ دولارا، ١٥٤٨ نسخة.
- حولية إحصاءات التجارة الدولية، طبعة ١٩٩٩، المجلدان الأول والثاني، سيصدران قريبا.
- النشرة الشهرية للإحصاءات، قيمة الاشتراك السنوي ٥٢٥ دولارا؛ سعر النسخة الواحدة ٦٠ دولارا، ١٠٩٦ نسخة.
- إحصاءات الحسابات القومية: القيم التجميعية الرئيسية وجداول مفصلة، طبعة ١٩٩٥، مجلدان، عدد الصفحات ٢ ٦٨٠، السعر ١٦٠ دولارا، ٩٩٧ نسخة.
- إحصاءات الحسابات القومية: القيم التجميعية الرئيسية وجداول مفصلة طبعة ١٩٩٦-١٩٩٧، مجلدان، عدد الصفحات ٣ ٧٥٢، السعر ١٦٠ دولارا، ٨٦٧ نسخة.
- الحولية الإحصائية، العدد الثالث والأربعون، عدد الصفحات ٨٩٩، السعر ١٢٥ دولارا، ٣ ١٨٨ نسخة.

الحولية الإحصائية، العدد الرابع والأربعون، عدد الصفحات ٨٧٩، السعر ١٢٥ دولاراً،
٣ ١٠٥ نسخ.

تقرير عن السكان والإحصاءات الحيوية (يصدر فصلياً)، سعر الاشتراك السنوي:
٣٠ دولاراً، سعر النسخة الواحدة ١٠ دولاراً، ٣٥٢ نسخة.

كتيب الإحصاءات العالمية، طبعة ١٩٩٩، عدد الصفحات ٢٣٧، السعر ١٠ دولاراً،
١ ٨٥٠ نسخة.

كتيب الإحصاءات العالمية، طبعة ٢٠٠٠، عدد الصفحات ٢٣٩، السعر ١٠ دولاراً،
٥٨٧ صفحة.

نساء العالم - التوجهات والإحصاءات، عدد الصفحات ٢٠٠، السعر ١٦,٩٥ دولاراً،
٣ ٨٢١ نسخة.

المنشورات الإلكترونية

الحولية الديمغرافية، العدد التاسع والأربعون، ملحق تاريخي للفترة ١٩٤٨-١٩٩٧، قرص
مدمج، السعر ١٤٩ دولاراً، ٥٨٣ نسخة.

قاعدة بيانات إحصاءات الطاقة، ١٩٥٠-١٩٩٧ (طلبات خاصة)، السعر ٣٩٠ دولاراً.

إحصاءات التجارة الخارجية من سنة ١٩٦٢ حتى الوقت الحاضر (طلبات خاصة
للمستخلصات)، السعر ٥٠ دولاراً + ٥ دولاراً لكل ١٠٠٠ مادة في حدود
٥٠٠٠٠٠ مادة، و ٢,٥٠٠ دولاراً لكل ١٠٠٠ مادة تزيد على المواد الـ ٥٠٠٠٠٠.

الإحصاءات الصناعية، الجزء ١، إحصاءات إنتاج السلع الأساسية، ١٩٥٨-١٩٩٨ (طلبات
خاصة)، السعر ٥٠٠ دولاراً.

إحصاءات الحسابات القومية، الجزء ١، القيم التجميعية الرئيسية وجدول مفصلة، ١٩٧٠-
١٩٩٧ (طلبات خاصة)، السعر ٦٠٠ دولاراً.

إحصاءات الحسابات القومية، الجزء ٢، جداول الناتج المحلي الإجمالي، ١٩٧٠-١٩٩٨
(طلبات خاصة)، السعر ٦٠٠ دولاراً أو ١٠٠ دولاراً للملف الأول، و ٧٥ دولاراً لكل
ملف إضافي.

الحولية الإحصائية، العدد الرابع والأربعون، على قرص مدمج، السعر ١٩٩ دولاراً، ٢٣٤
نسخة.

الحولية الإحصائية، العدد الخامس والأربعون، على قرص مدمج، السعر ١٩٩ دولاراً، ٤٨ نسخة.

نظام التحليل التجاري على الحاسوب الشخصي، ١٩٩٥-١٩٩٩، قرص مدمج النظام المنسق أو التصنيف الموحد للتجارة الدولية، التنقيح ٣، مجموعة السنوات الخمس (١٩٩٥-١٩٩٩) لإحصاءات التجارة الدولية، مع تحليل لحصة السوق والتوجهات، مصنفة بحسب البلد ونوع المنتج، وقد وضع هذا النظام بالاشتراك مع مركز التجارة الدولية، السعر ٩٠٠ دولاراً للبلدان المتقدمة النمو و ٤٥٠ دولاراً للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

مؤشرات وقاعدة بيانات إحصائية عن المرأة، النسخة ٤، قرص مدمج، السعر ١٤٩ دولاراً، ٣٣٥ نسخة.

المرفق الثالث

إحصاءات ومراجع أخرى ذات صلة منشورة على الإنترنت وتقديرات عدد مرات استعراض الصفحات، لشهر واحد

عدد مرات استعراض الصفحات	نوع البيانات
١ ٩٠٢	إحصاءات حالات الإعاقة
١٣ ٣٤٧	المعلومات القومية والقطرية من خلال نظرة سريعة (أعدت بالتعاون مع إدارة شؤون الإعلام، استناداً إلى كتيب الإحصاءات العالمية) النشرة الشهرية للإحصاءات
٧ ٩٧٩	على الإنترنت (تصدر شهرياً، متاحة للمستخدمين فقط)
١٥ ٥٣٠	نسخة توضيحية (متاحة مجاناً)
٦ ١٧٦	تقرير عن السكان والإحصاءات الحيوية (يصدر فصلياً، متاح للمستخدمين فقط)
٢٦ ٣٨٧	سكان المدن الرئيسية والمدن التي يبلغ عدد سكانها ١٠٠ ٠٠٠ أو أكثر (يصدر سنوياً)
٢٨ ٥٣٧	المؤشرات الاجتماعية (يستكمل فصلياً) قاعدة بيانات الأمم المتحدة المشتركة للإحصاءات (تستكمل فصلياً)
١٣ ٣٣٠	البيانات، (متاحة للمستخدمين فقط)
٥ ٩٦٦	البيانات المشتقة، (متاحة مجاناً)
٧ ٦١٤	النسخة التوضيحية، (متاحة مجاناً)
٤ ٠٨٥	نساء العالم، ٢٠٠٠
	صفحات الاستقبال على الإنترنت للمصادر الإحصائية (تستكمل حسب الاقتضاء)
١ ٣٧٥	حولية الإحصاءات الصناعية (قائمة السلع)
٦ ٥٠١	وصلات الإحصاءات الدولية ومراجع الإحصاءات الدولية
٤ ٤٠٢	مصادر ووصلات البيانات القومية
١ ٠٨١	المنشورات والحوليات الإحصائية القومية، الإحصاءات الحالية ومواقع الإنترنت
٢٤ ٧١٣	الشعبة الإحصائية
٢ ٠٠٠	تواريخ عمليات تعداد السكان والمساكن، ١٩٨٥-٢٠٠٤
١ ١٥٠	معجم البيانات والطرائق لنظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية
١٧ ٣٦٦	منشورات الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة (قاعدة بيانات فهرسية)